



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

March 10, 2024

10 de Marzo del 2024

Fourth Sunday of Lent

Cuarto Domingo de Cuaresma

Gospel: John 3:14-21

Evangelio: Juan 3:14-21

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation: Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner

Fourth Sunday of Lent

Gospel: John 3:14-21

We are Saved by Grace and not solely by our might

Last week Saint Paul in the second reading told us that the Jews rely on signs in their search for both natural and divine truths. That was why they demanded a sign from Jesus to justify his actions and teachings. Well, today's Gospel featured Jesus' encounter with Nicodemus whom he once described as a true son of Jew. Today's Gospel comes from the last part of chapter three of John's Gospel, but we need to read this chapter from the beginning to get the entire conversation between Jesus and Nicodemus. Thus, today's Gospel opens with a man from Pharisee group named Nicodemus, who set out searching for Jesus. The beginning of chapter three of John's Gospel states that Nicodemus comes to Jesus in the night. Likely he just sneaks into where Jesus was staying because he doesn't want people to know he is seeing Jesus as he is one of the Pharisees-- leaders of Israel and the strongest Jesus' opposition group. Nicodemus sneaks out of his group to see Jesus in secret because he just developed interest in Jesus and his teaching and doesn't want other Pharisees to know about it. So when he came to Jesus by night he said to him: "Rabbi, we know that you have come from God as a teacher, for no one could perform the signs that you do unless God were with him" (John 3:2). Maybe Jesus noticed that Nicodemus has started expressing a little faith and belief and answered him: "In all truth I tell you, no one could see the kingdom of God without being born from above" (John 3:3). Jesus was kind of saying here, Nicodemus' mental and verbal acknowledgement that Jesus is Son of God is not the only thing required to see the kingdom of God, he needs to be born from above, which means he needs to be baptized. Nicodemus didn't understand Jesus here. He thought Jesus was talking about biological birth, so he asked Jesus: "How can one who is already old be reborn? Is it possible to go back into the womb again to be born?" At this point Jesus told him in simpler words, you need to be baptized or you need to be born through water and spirit, for without this no one enters the kingdom (John 3:4-6). Now, though Nicodemus seems to understand what Christ wants him to do to see the kingdom of God, but because of his self-righteousness he finds it difficult to accept and do, thus he asked Jesus: "How is this possible?" (John 3:9).

Jesus' conversation with Nicodemus reminds us of many things about Christ and the church's teachings about our salvation. It reminds us that mental or verbal expression of our belief in God is not the only thing required for our salvation, we need to be baptized and do what God wants us to do too. This conversation also helps us to understand that the very popular and entrenched misconception that simply giving mental assent to the fact that Jesus is God's Son is sufficient to save apart from any acts of obedience or good works is wrong. Even Satan once acknowledged that Jesus is Son of God. For as Christ said: "Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter the kingdom of heaven, but only the one who does the will of my Father who is in heaven" (Matthew 7:21). In addition, James soundly refutes that false teaching by stating: "faith by itself, if it does not have works, is dead" (James 2:17). Consequently, we know that faith and the strength to do good works are gifts we receive through God's grace. This is the reason Saint Paul says in today's second reading that we should not boast even when we have faith, good works and salvation, for all are gained through grace (Ephesians 2:4-10). We notice also that what happened to Nicodemus in the above conversation with Christ is obtainable in human salvation economy. Though Nicodemus seemed to recognize the power of God in Christ, the pharisaic attitude, pride and self-righteousness could not allow him to accept and do what is required to see the kingdom. This shows that a person may mentally and verbally confess that Jesus is the Son of God yet is prevented from doing good works required also for salvation by worldly wisdom and self-righteousness. To avoid this we need to pray always for strong faith and the grace to do the will of God as believers.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

3/9/2024	Sat	5:30PM	+ Deffin Bancel
3/10/2024	Sun	9:30AM	Full recovery of John Wills
3/10/2024	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Cuarto Domingo de Cuaresma

Evangelio: Juan 3:14-21

Somos salvos por gracia y no únicamente por nuestro poder

La semana pasada San Pablo en la segunda lectura nos dijo que los judíos se basan en señales en su búsqueda de verdades tanto naturales como divinas. Por eso exigieron a Jesús una señal para justificar sus acciones y enseñanzas. Bueno, el evangelio de hoy presentó el encuentro de Jesús con Nicodemo, a quien una vez describió como un verdadero hijo de judío. El Evangelio de hoy proviene de la última parte del capítulo tres del Evangelio de Juan, pero debemos leer este capítulo desde el principio para comprender la conversación completa entre Jesús y Nicodemo. Así, el Evangelio de hoy comienza con un hombre del grupo fariseo llamado Nicodemo, que partió en busca de Jesús. El comienzo del capítulo tres del Evangelio de Juan dice que Nicodemo viene a Jesús por la noche. Probablemente simplemente se cuela en el lugar donde se hospedaba Jesús porque no quiere que la gente sepa que está viendo a Jesús, ya que es uno de los fariseos, líderes de Israel y el grupo de oposición más fuerte a Jesús. Nicodemo se escapa de su grupo para ver a Jesús en secreto porque acaba de desarrollar interés en Jesús y sus enseñanzas y no quiere que otros fariseos lo sepan. Entonces cuando vino a Jesús de noche, le dijo: “Rabí, sabemos que has venido de Dios como maestro, porque nadie podría realizar las señales que tú haces, si Dios no estuviera con él” (Juan 3:2). Quizás Jesús notó que Nicodemo había comenzado a expresar un poco de fe y creencia y le respondió: “En toda verdad te digo que nadie puede ver el reino de Dios sin nacer de arriba” (Juan 3:3). Jesús estaba diciendo aquí, el reconocimiento mental y verbal de Nicodemo de que Jesús es el Hijo de Dios no es lo único que se requiere para ver el reino de Dios, necesita nacer de arriba, lo que significa que necesita ser bautizado. Nicodemo no entendió a Jesús aquí. Pensó que Jesús estaba hablando del nacimiento biológico, entonces le preguntó a Jesús: “¿Cómo puede uno que ya es viejo renacer? ¿Es posible volver al útero para nacer?” En este punto Jesús le dijo en palabras más simples, es necesario ser bautizado o nacer del agua y del espíritu, porque sin esto nadie entra al reino (Juan 3:4-6). Ahora, aunque Nicodemo parece entender lo que Cristo quiere que él haga para ver el reino de Dios, pero debido a su superioridad moral le resulta difícil aceptarlo y hacerlo, por eso le preguntó a Jesús: “¿Cómo es esto posible?” (Juan 3:9).

La conversación de Jesús con Nicodemo nos recuerda muchas cosas sobre Cristo y las enseñanzas de la iglesia sobre nuestra salvación. Nos recuerda que la expresión mental o verbal de nuestra creencia en Dios no es lo único que se requiere para nuestra salvación, sino que también debemos ser bautizados y hacer lo que Dios quiere que hagamos. Esta conversación también nos ayuda a comprender que la idea errónea, muy popular y arraigada, de que simplemente dar un asentimiento mental al hecho de que Jesús es el Hijo de Dios es suficiente para salvar, sin ningún acto de obediencia o buenas obras, es errónea. Incluso Satanás reconoció una vez que Jesús es el Hijo de Dios. Porque como dijo Cristo: “No todo el que me dice: Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos, sino sólo el que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos” (Mateo 7:21). Además, Santiago refuta rotundamente esa falsa enseñanza al afirmar: “la fe en sí misma, si no tiene obras, está muerta” (Santiago 2:17). En consecuencia, sabemos que la fe y la fuerza para hacer buenas obras son dones que recibimos por la gracia de Dios. Esta es la razón por la que San Pablo dice en la segunda lectura de hoy que no debemos gloriarnos ni siquiera cuando tenemos fe, buenas obras y salvación, porque todo se gana por la gracia (Efesios 2:4-10). Notamos también que lo que le sucedió a Nicodemo en la conversación anterior con Cristo se puede obtener en la economía de la salvación humana. Aunque Nicodemo parecía reconocer el poder de Dios en Cristo, la actitud farisaica, el orgullo y la justicia propia no podían permitirle aceptar y hacer lo que se requería para ver el reino. Esto muestra que una persona puede confesar mental y verbalmente que Jesús es el Hijo de Dios, pero la sabiduría mundana y la justicia propia le impiden hacer las buenas obras requeridas también para la salvación. Para evitar esto, debemos orar siempre por una fe fuerte y la gracia de hacer la voluntad de Dios como creyentes.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For New Martyrs:** Let us pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world might imbue the Church with their courage and missionary drive.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por los Nuevos Mártires:** Oremos para que quienes en diversas partes del mundo arriesgan su vida por el Evangelio contagien a la Iglesia su valentía y su impulso misionero.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Stations of the Cross is being held during Lent each Friday evening at 6:00 PM in the church. A light dinner of soup and sandwich follows in Sherlock Hall. Come join us for prayer and fellowship.
1. El Vía Crucis se lleva a cabo durante la Cuaresma todos los viernes por la tarde a las 6:00 p.m. en la iglesia. Sigue una cena ligera de sopa y sándwich en Sherlock Hall. Ven y únete a nosotros para la oración y el compañerismo.
2. The 2024 ACA Progress Report as of Thursday, March 7th. Goal: \$15,955; Pledged: \$1,250; Paid Pledge: \$295; Pledge balance: \$955; One-time Given: \$4,101; Total given: \$4,396. Participation: 17 out of 137 registered families. After prayerful consideration, please contribute according to your ability. Your sacrificial gift will help make the appeal a success. There are envelopes in the vestibule for your contribution or pledge, if needed. Thank you all for your generosity!
2. El informe de progreso de ACA 2024 a partir del jueves 7 de marzo. Meta: \$15,955; Prometido: \$1,250; Promesa pagada: \$295; Saldo de compromiso: \$955; Entrega única: \$4,101; Total donado: \$4,396. Participación: 17 de 137 familias registradas. Después de una cuidadosa consideración y oración, por favor contribuya de acuerdo a su habilidad. Su ofrenda sacrificial y sus oraciones ayudarán a que la apelación sea un éxito. Hay sobres en el vestíbulo para su contribución o compromiso, si es necesario. ¡Gracias a todos por su generosidad!
3. As part of the preparation to celebrate the Lord's Paschal Feast worthily, our parish's Lenten/Easter Penance/confession is on Tuesday, March 19, at 7 PM. We are all encouraged to come out to reconcile with the Lord and receive His grace.
3. Como parte de la preparación para celebrar dignamente la Fiesta Pascual del Señor, la penitencia/confesión de Cuaresma/Pascua de nuestra parroquia es el martes 19 de marzo a las 7 p.m. Todos estamos animados a venir a reconciliarnos con el Señor y recibir Su gracia.
4. Lenten Rice Bowls in English and Spanish have arrived and are available in the vestibule. Please pick one up and participate in this year's Rice Bowl collections. We had a wonderful response last year and hope for the same enthusiasm again.
4. Los Rice Bowls de Cuaresma en inglés y español han llegado y están disponibles en el vestíbulo. Elija uno y participe en las colecciones de Rice Bowl de este año.
5. The March meeting of the Knights of Columbus will be this Monday, March 11, at La Hacienda restaurant. Dinner begins at 6 PM, and the business meeting starts at 7 PM. All Knights are encouraged to attend, and all Catholic men 18 years old and older are invited to come and learn more about the Knights.
5. La reunión de marzo de Caballeros de Colón será este lunes 11 de marzo en el restaurante La Hacienda. La cena comienza a las 6 p.m. y la reunión de negocios comienza a las 7 p.m. Se anima a todos los Caballeros a asistir, y todos los hombres católicos mayores de 18 años están invitados a venir y aprender más sobre los Caballeros.

Holy Week Liturgical Schedule

Holy Thursday, March 28: Bilingual Evening Mass of the Lord's Supper at 7 PM. No Noon Mass.

Good Friday, March 29: Stations of the Cross at 6 PM. Bilingual Celebration of the Passion of the Lord at 7 PM. No Noon Mass.

Holy Saturday, March 30: Bilingual Easter Night Mass at 8 PM. No 5:30 PM Mass.

Easter Sunday, March 31: Regular times - 9:30 AM English Mass and 11:30 AM Mass Spanish Mass.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Mar 3	\$3,953	\$3,417	\$541		
Mar 10					Catholic Relief Services
Mar 17					
Mar 24					
Mar 28-31					Holy Land / Priests' Retirement